

Professionshøjskolen UCC  
Buddinge Hovedgade 80  
2860 Søborg  
(i det følgende betegnet "Professionshøjskolen")

og

Copydan-foreningerne Tekst & Node og BilledKunst  
Bryggervangen 8, 2. sal  
2100 København Ø  
(i det følgende kaldet "Copydan")

Hver især kaldet "en Part" og samlet "Parterne"

Har dags dato indgået følgende:

### **Aftale om kopiering af ophavsretligt beskyttet materiale**

#### **PRÆAMBEL:**

- A. Denne aftale mellem Professionshøjskolen og Copydan (i det følgende kaldet "Aftalen") giver den individuelt tilsluttede professionshøjskole (i det følgende kaldet "Professionshøjskolen") tilladelse til at kopiere ophavsretligt beskyttet materiale til brug for Professionshøjskolens undervisningsvirksomhed, herunder forskning og udvikling og Professionshøjskolens interne administrative brug i overensstemmelse med Aftalens vilkår.
- B. Copydan Tekst & Node er den godkendte fællesorganisation for samtlige kategorier af rettighedshavere, som med aftalelicensvirkning kan
  - a. licensere kopiering af udgivne værker til brug i undervisningsvirksomhed, jf. ophavsretslovens § 13;
  - b. licensere fotokopiering eller lignende til intern brug i offentlige eller private institutioner, organisationer og erhvervsvirksomheder, jf. ophavsretslovens § 14, og
  - c. licensere eksemplar fremstilling af udgivne værker ved brug af digitale præsentationsværktøjer til intern brug inden for offentlige eller private institutioner, jf. ophavsretslovens § 50, stk. 2.
- C. Copydan BilledKunst er den godkendte fællesorganisation som med aftalelicensvirkning i henhold til ophavsretslovens § 24 a, jf. § 50, kan licensere kopiering af offentliggjorte kunstværker.

#### **DEFINITIONER:**

- a. Ved "kopiering" forstås enhver eksemplar fremstilling, analog eller digital, fra et analogt eller digitalt materiale.

- b. Ved "*fotokopiering*" forstås eksemplar fremstilling, hvor slutproduktet er analogt, fx. en fotokopi af et trykt værk eller et print fra et digitalt medie, fx fra internettet.
- c. Ved kopiering til "*undervisningsvirksomhed*" forstås den eksemplar fremstilling, som Professionshøjskolen foretager, eller lader andre foretage, til brug for Professionshøjskolens undervisningsvirksomhed, herunder forskning og udvikling, uanset om eksemplar fremstillingen foretages på Professionshøjskolens udstyr eller andetsteds.
- d. Ved kopiering til *intern administrativ brug* forstås fotokopiering eller lignende til brug for Professionshøjskolens ledelse og ansatte, der ikke er til brug for Professionshøjskolens undervisningsvirksomhed samt kopiering til brug ved arbejde i råd, udvalg og lignende på Professionshøjskolen.
- e. Ved *digitale kopier* forstås kopier, hvor slutproduktet er digitalt, fx en elektronisk tekstfil eller en skannet tekst.
- f. Ved "*lagring*" forstås, at der uploades og gemmes digitalt materiale på et password beskyttet intranet.
- g. Ved "*materiale*" forstås et ophavsretligt beskyttet, litterært, udgivet værk i analog eller digital form, fx skøn- og faglitteratur, bogforsider, pjecer, tidsskrifter, noder, blade, aviser, kataloger, CD-ROM, DVD, hjemmesider eller andre digitale medier.
- h. Ved et "*engangsmateriale*" forstås et undervisningsmateriale, der er udformet med henblik på skriftlig besvarelse i selve materialet.
- i. Ved "*udgivet*" forstås, at værket med ophavsmandens samtykke er bragt i handelen eller på anden måde spredt til offentligheden.
- j. Ved "*billeder*" forstås kunstværker, fotografier, illustrationer, tegninger, grafik m.v., som indgår som en del af det litterære værk, der kopieres. Sådanne billeder er omfattet af udtrykket "*materiale*".
- k. Ved "*isolerede billeder*" forstås billeder, som ikke fremtræder i sammenhæng med en tekst, fx. i billeddatabaser, internettet, postkort, plakater m.v., eller som kopieres uden at teksten fra det litterære værk, hvorfra billedet er hentet også kopieres.
- l. Ved "*brugere*" forstås Professionshøjskolens studerende, kursister og ansatte.
- m. Ved "*STÅ*" forstås den samlede årlige aktivitetsopgørelse, som angives i Professionshøjskolens årsrapport.

På denne baggrund har Parterne indgået nedenstående aftale:

## **AFTALENS OMFANG**

### **1. Kopieringens formål**

Aftalen giver Professionshøjskolens brugere ret til at kopiere ophavsretligt beskyttet materiale til brug for Professionshøjskolens undervisningsvirksomhed, herunder forskning og udvikling og Professionshøjskolens interne, administrative brug.

## **2. Omfattede værker**

Aftalen omfatter kopiering af alle udgivne materialer, både danske og udenlandske.

## **3. Kopieringsmetode og kreditering**

3.1. Brugere kan frit vælge mellem analoge og digitale kopieringsmetoder.

3.2. Brugere er forpligtet til på kopien at angive oplysninger om materialets titel, ophavsmand og udgiverens navn samt udgivelsesår.

## **4. Rammer for kopieringen**

### **4.1. Kopieringens omfang**

- a) Der må kopieres op til 20 % af et materiale, dog højst 30 sider af samme materiale pr. studerende pr. halvår.
- b) Fra ethvert materiale må der kopieres mindst 4 sider.

### **4.2. Lagring af kopier**

- a) Digitale kopier af materiale må lagres på et passwordbeskyttet intranet.
- b) Professionshøjskolen skal sikre, at brugere kun kan få adgang til det lagrede digitale materiale ved anvendelse af password. Der må højst gives adgang til 20 %, dog max. 30 sider af samme materiale pr. studerende pr. halvår. Materiale må ikke distribueres til eller blandt brugere med elektronisk post, som fx. e-mail og sms.
- c) Professionshøjskolen skal kunne opgøre antallet af studerende, der har eller har haft adgang til et materiale.

### **4.3. Kopiering til intern administrativ brug**

- a) Professionshøjskolen er ikke berettiget til at fremstille digitale kopier til intern administrativ brug. Til intern, administrativ brug må brugere alene fotokopiere (kopiere trykt materiale på en fotokopimaskine samt printe digitalt materiale, herunder fra internettet).
- b) Dog kan Professionshøjskolen også til intern, administrativ brug fremstille digitale kopier til brug for digitale præsentationsværktøjer (visning i PowerPoint eller på interaktive tavler). Denne ret til at fremstille digitale kopier omfatter ikke aviser. Brug af digitale præsentationsværktøjer må alene ske i forbindelse med fremvisning, og Professionshøjskolen må ikke stille materialet til rådighed for brugere i elektronisk form.
- c) Fremstilling af digitale kopier til brug for digitale præsentationsværktøjer som anført i pkt. b) er dog ikke tilladt, hvis ophavsmanden har nedlagt forbud mod værket's udnyttelse. En opdateret liste over eventuelle rettighedshavere, som har nedlagt forbud, kan findes på [www.tekstognode.dk/nf](http://www.tekstognode.dk/nf).

## **KOPIERING, DER FALDER UDEN FOR AFTALEN**

### **5. Engangsmaterialer**

Det er ikke tilladt at kopiere éngangsmaterialer.

#### **6. Aviser**

Det er ikke tilladt at foretage digital kopiering af aviser. Aviser må kun fotokopieres og printes, herunder printes fra internettet.

#### **7. E-bøger**

E-bøger, som sælges kapitelvis, må ikke kopieres. Brugeren er forpligtet til at undersøge, om en e-bog til undervisningsbrug kan købes i kapitler inden kopieringen foretages. En ajourført liste over e-bøger, der udgives i kapitelform, kan ses på [www.tekstognode.dk/ebog](http://www.tekstognode.dk/ebog).

#### **8. Abonnementsordninger og andre licensaftaler**

Aftalen viger for abonnements- og licensaftaler, som Professionshøjskolen har indgået eller måtte indgå med andre rettighedshavere eller organisationer, som fx. abonnementsaftaler med Infomedia vedrørende aviser eller licensaftaler, der giver adgang til digitale læringsmidler, tidsskrifter og bøger mv. Aftalen giver således ikke ret til at kopiere værker, som Professionshøjskolen i kraft af andre aftaler har erhvervet ret til at kopiere.

#### **9. Kopiering af isolerede billeder**

Det er ikke tilladt at kopiere isolerede billeder. Ønsker Professionshøjskolen at kopiere isolerede billeder, vil der inden for rammerne af ophavsretslovens § 24a kunne indgås aftale med aftalelicensvirkning med Copydan BilledKunst.

#### **10. Indhentelse af særskilt samtykke**

Såfremt Professionshøjskolen ønsker at foretage kopiering af ophavsretligt beskyttet materiale i et omfang eller på en måde, der går ud over rammerne i Aftalen, skal Professionshøjskolen indhente særskilt samtykke fra rettighedshaverne. Copydan vil så vidt muligt være behjælpelig med at indhente samtykket.

#### **11. Fri udnyttelse**

Kopiering, der er omfattet af reglerne om fri udnyttelse i ophavsretslovens kapitel 2, falder uden for Aftalen og kræver ikke samtykke fra rettighedshaverne.

### **VEDERLAG OG BETALINGSBETINGELSER**

#### **12. Vederlag**

##### **12.1. Vederlag for kopiering**

Vederlag for kopiering, som brugerne foretager eller lader andre foretage i henhold til Aftalen, er for kalenderåret 2013 fastsat til:

433,79 kr. pr. STÅ

Vederlaget reguleres hvert år pr. 1. januar på grundlag af udviklingen i Danmarks Statistiks Lønindeks for den private sektor for 2. kvartal i det pågældende år i forhold til 2. kvartal i året før. Faktura forventes udsendt i april måned. Vederlaget dækker det pågældende kalenderår.

##### **12.2. Betalingsbetingelser**

Betalingsfristen er 30 dage fra datoen for fremsendelse af opgørelsen (faktureringsdatoen). Ved overskridelse af betalingsfristen betales morarente i henhold til renteloven.

#### **13. Oplysninger til brug for vederlagsberegningen**

### 13.1. Oplysninger om antal STÅ

På Copydans foranledning oplyser Professionshøjskolen hvert år senest 1. april det totale antal ressourcudløsende STÅ (årsstuderende i alt) som fremgår af institutionens årsrapport. For professionshøjskoler, hvor vederlaget afhænger af uddannelsesretning, skal opgørelsen indeholde oplysninger om antallet af STÅ, opdelt i uddannelsesretninger. Opgørelsen danner grundlag for Copydans beregning af vederlag.

### 13.2. Ændring i beregning af vederlag

Det forudsættes, at der i aftaleperioden anvendes samme metode til beregning af vederlaget, herunder optælling af de tilsluttede skolars studerende. Såfremt beregningsgrundlaget, herunder metoden til optælling af studerende ændres, skal Parterne drøfte, hvilken betydning denne ændring skal have for vederlaget, idet Parterne er enige om at tilstræbe, at en ændring af principperne for beregningsgrundlaget ikke skal føre til en ændring af det samlede vederlags størrelse.

## OPLYSNINGER OM KOPIERINGSGRUNDLAGET

### 14. Oplysninger til brug for fordeling af vederlag

Professionshøjskolen er efter nærmere aftale forpligtet til at fremsende oplysninger om det kopierede materiale eller give Copydan direkte adgang til materialet. Metoden sker efter aftale mellem Professionshøjskolen og Copydan. Oplysningerne danner grundlag for Copydans fordeling af vederlaget til rettighedshaverne.

### 15. Undersøgelse af brugt materiale

Såfremt Professionshøjskolen udpeges, er Professionshøjskolen efter nærmere aftale forpligtet til, at deltage i undersøgelser af omfanget og sammensætningen af Professionshøjskolens kopiering på grundlag af retningslinjer for undersøgelsen fastsat af Parterne.

## ØVRIGE VILKÅR

### 16. Orientering og overholdelse af aftalen

16.1. Professionshøjskolen er ansvarlig for, at al kopiering af ophavsretligt beskyttet materiale, som Professionshøjskolen foretager eller lader andre foretage, overholder bestemmelserne i Aftalen. Professionshøjskolen skal orientere Professionshøjskolens ansatte om indholdet af Aftalen. Professionshøjskolen udpeger en ansvarlig for institutionens informationsindsats. Personens kontaktoplysninger oplyses til Copydan. Copydan udarbejder informationsmateriale om Aftalen til brug for Professionshøjskolen. Parterne aftaler nærmere om informationens indhold og kommunikationskanaler. Copydan afholder alle omkostninger til udarbejdelse af informationsmateriale.

16.2. Når en bruger forlader Professionshøjskolen, skal Professionshøjskolen sikre, at brugerens adgang til det passwordbeskyttede intranet ophører.

### 17. Friholdelse for krav

Copydan er forpligtet til at friholde Professionshøjskolen for ethvert krav, som måtte blive fremsat af danske eller udenlandske rettighedshavere på grundlag af kopiering, som Professionshøjskolen har foretaget eller ladet andre foretage i henhold til Aftalen. Det er en forudsætning, at kopieringen er sket i overensstemmelse med vilkårene i Aftalen.

### 18. Konfliktløsning

18.1. Parterne skal søge alle konflikter løst ved direkte forhandling. Det samme gælder for konflikter mellem Professionshøjskolen og Copydan.

18.2. Hvis konflikten ikke kan løses ved direkte forhandling, skal den søges løst ved mediation. Ønsker en part at indlede mediation, skal parterne indgå Danske Mediatoradvokaters standardmediationsaftale. Kan der ikke opnås enighed om mediation, kan sagen indbringes for de almindelige danske domstole.

### **19. Aftalens varighed**

19.1. Aftalen træder i kraft den 1. januar 2013 og løber over 4 år. Aftalen erstatter tidligere aftale mellem Parterne af 28. juni 2008, der bortfalder ved Aftalens ikrafttrædelse. Parterne er enige om, at Aftalen skal evalueres og evt. genforhandles i god tid inden 4-års periodens udløb. Er en ny aftale ikke trådt i kraft, inden Aftalens udløb, forlænges Aftalen automatisk indtil den nye aftales ikrafttræden.

19.2. Aftalen kan af hver af Parterne opsiges skriftligt med minimum 3 måneders skriftligt varsel til ophør den 30. juni eller 31. december.

19.3. Den enkelte professionshøjskole tilslutter sig Aftalen individuelt.

19.4. Professionshøjskolen kan opsige sin tilslutningsaftale i med minimum 3 måneders skriftligt varsel til ophør den 30. juni eller 31. december. Copydan kan på tilsvarende vis opsige Professionshøjskolens tilslutning til Aftalen.

19.5. Ved Aftalens ophør bortfalder rettigheder og pligter i henhold til aftalen.

19.6. Ved Aftalens ophør skal digitale kopier af materiale, der i henhold til Aftalen er lagret på det passwordbeskyttede intranet, slettes.

København den 20/6-2013

For Professionshøjskolen UCC



For Copydan:



Anders Kristian Rasch,  
direktør